



Tisk a informace

Soudní dvůr Evropské unie
TISKOVÁ ZPRÁVA č. 81/11
V Lucemburku dne 6. září 2011

Rozsudek ve věci C-163/10
Aldo Patriciello

Soudní dvůr upřesnil rozsah imunity, kterou právo Unie přiznává evropským poslancům, pokud jde o jejich názory a hlasování během výkonu jejich funkce

Imunitu lze přiznat pouze tehdy, pokud mezi názorem vyjádřeným evropským poslancem a výkonem jeho parlamentní funkce existuje přímá a zřejmá spojitost.

Členové Evropského parlamentu požívají ochrany na základě protokolu o výsadách a imunitách Evropské unie. Konkrétně, na základě přiznané imunity nemohou být členové Evropského parlamentu vyšetřováni, zadrženi nebo stíháni pro své názory či hlasování během výkonu své funkce.

Je-li evropský poslanec soudně stíhán pro vyjádřené názory nebo hlasování, posouzení toho, zda se tato imunita uplatní, spadá do výlučné pravomoci vnitrostátního soudu rozhodujícího ve věci.

V rámci trestního řízení zahájeného u Tribunale di Isernia (Itálie) je evropský poslanec A. Patriciello stíhán pro trestný čin křivého obvinění veřejného činitele při výkonu jeho pravomoci. Aldo Patriciello totiž v průběhu hádky na veřejném parkovišti obvinil příslušnici městské policie města Pozzilli (Itálie) z protiprávního jednání (padělání listin), když tvrdil, že vědomě uvedla nesprávné časové údaje při vystavování výzev v rámci blokového řízení několika řidičům, jejichž vozidla byla zaparkována v rozporu s pravidly silničního provozu.

V roce 2009 Evropský parlament v návaznost na žádost A. Patriciella rozhodl, že jeho imunitu bude chránit¹, jelikož měl za to, že uvedený poslanec jednal v obecném zájmu svých voličů.

Italský soud žádá Soudní dvůr o upřesnění relevantních kritérií umožňujících určení, zda prohlášení učiněné evropským poslancem mimo prostory Evropského parlamentu, které vedlo v členském státě jeho původu k trestnímu stíhání pro trestný čin křivého obvinění, představuje názor vyjádřený během výkonu parlamentní funkce, na který se z tohoto titulu může vztahovat imunita.

Soudní dvůr nejprve připomíná, že **rozsah imunity evropských poslanců v souvislosti s jejich názory a hlasováním během výkonu jejich parlamentní funkce** musí být stanoven **pouze na základě práva Unie**. Na základě tohoto práva je cílem imunity přiznané evropským poslancům chránit jejich svobodu projevu a nezávislost. Brání tedy jakémukoli soudnímu řízení zahájenému z důvodu jejich názorů a hlasování. Z toho vyplývá, že jsou-li splněny hmotněprávní podmínky pro přiznání imunity, nemůže Evropský parlament poslance této imunity zbavit a vnitrostátní soud příslušný k jejímu uplatnění má povinnost řízení vedené proti evropskému poslanci zastavit.

Soudní dvůr dále upřesňuje, že i když se poslanecká imunita vztahuje především na prohlášení učiněná v prostorách Evropského parlamentu, není vyloučeno, že prohlášení učiněné mimo tyto prostory může rovněž představovat názor vyjádřený během výkonu parlamentní funkce. **Existence takového názoru musí být tedy posouzena v závislosti na povaze a obsahu prohlášení** – a nikoliv na místě, kde bylo prohlášení učiněno.

¹ Článek 6 odst. 3 jednacího řádu Evropského parlamentu.

Soudní dvůr má přitom za to, že poslanecká imunita je úzce spjata se **svobodou projevu**, která je podstatným základem demokratické a pluralitní společnosti a odráží hodnoty, na kterých je Unie založena. Tato svoboda je kromě toho **základním právem** zaručeným Listinou základních práv Evropské unie, která má stejnou právní sílu jako zakládající smlouvy Unie. Je zakotvena rovněž v Evropské úmluvě o ochraně lidských práv a základních svobod.

Na základě těchto konstatování má Soudní dvůr za to, že pojem „názor“, který může být chráněn imunitou, musí být chápán v širokém smyslu jako zahrnující vyjádření, která svým obsahem odpovídají tvrzením představujícím subjektivní posouzení. Názor musí mít rovněž spojitost s parlamentní funkcí, aby se na něj vztahovala imunita.

Soudní dvůr nicméně konstatuje, že uznání imunity může definitivně zabránit stíhání trestných činů a zároveň tak připravit osoby poškozené těmito protiprávními jednáními o přístup ke spravedlnosti, a dokonce jim zabránit v získání náhrady vzniklé škody. Soudní dvůr má za to, že s ohledem na tyto důsledky lze imunitu přiznat pouze tehdy, pokud **spojitost mezi vyjádřeným názorem a parlamentní funkcí je přímá a zřejmá**.

Italskému soudu tak přísluší posoudit, zda prohlášení evropského poslance vykazuje zjevně tuto spojitost, a lze jej tedy považovat za vyjádření názoru během výkonu parlamentní funkce, které může odůvodnit přiznání imunity.

V tomto ohledu Soudní dvůr nicméně uvádí, že na základě popisu skutkových okolností a obsahu tvrzení A. Patriciella se jeho prohlášení zdají být relativně vzdálená jeho funkci člena Evropského parlamentu. V projednávané věci totiž mohou mít vyjádření A. Patriciello stěžejní přímou souvislost s obecným zájmem občanů.

Soudní dvůr dále připomíná, že **rozhodnutí o ochraně imunity přijaté Evropským parlamentem představuje pouze stanovisko, které nemá vůči vnitrostátním soudům žádný závazný účinek**.

Konečně v případě, že se italský soud s ohledem na výklad poskytnutý tímto rozsudkem rozhodne odchýlit se od stanoviska Evropského parlamentu, právo Unie uvedenému soudu neukládá žádnou konkrétní povinnost týkající se odůvodnění jeho rozhodnutí.

UPOZORNĚNÍ: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce umožňuje soudům členských států, aby v rámci sporu, který projednávají, položily Soudnímu dvoru otázky týkající se výkladu práva Unie nebo platnosti aktu Unie. Soudní dvůr nerozhoduje ve sporu před vnitrostátním soudem. Vnitrostátní soud musí věc rozhodnout v souladu s rozhodnutím Soudního dvora. Toto rozhodnutí je stejně tak závazné pro ostatní vnitrostátní soudy, které případně budou projednávat podobný problém.

Neoficiální dokument pro potřeby sdělovacích prostředků, který nezavazuje Soudní dvůr.

[Úplné znění](#) rozsudku se zveřejňuje na internetové stránce CURIA v den vyhlášení.

Kontaktní osoba pro tisk: Balázs Lehoczki 📞 (+352) 4303 5499

Obrazový záznam z vyhlášení rozsudku je dostupný na [Europe by Satellite](#) 📡 (+32) 2 2964106